

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**REQUEST FOR PROPOSAL**

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency (CSA) in Saint-Hubert**

**Bid Submission Deadline:  
November 14, 2013, at 2:00 p.m. (EDT)**

Submit Bids to:

Canadian Space Agency  
TENDERS RECEPTION OFFICE  
Receiving/Shipping  
Monday to Friday between 8:00 a.m and 4:30 p.m. (closed from 12:00 p.m. to 1:00 p.m.)  
6767 route de l'Aéroport  
Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9  
Canada

Attention to: Claudine Morin  
Email: [soumissionscontracts@asc-csa.gc.ca](mailto:soumissionscontracts@asc-csa.gc.ca)

Reference: CSA File No. **9F030 – 20130466**

*Note:* Please read this Request For Proposal carefully for further details on the requirements and bid submission instructions.



**October 23, 2013**

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**TABLE OF CONTENTS**

**PART 1 – GENERAL INFORMATION**

1. Introduction
2. Submission of a Bid
3. Summary
4. Communications Notification
5. Debriefings

**PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries – Bid Solicitation
4. Bid Validity Period
5. Optional, but Highly Recommended, Site Visit
6. Applicable Laws

**PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. General
2. Price
3. Business Name and Address of the Bidder

**PART 4 – EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Financial Evaluation
3. Basis of Selection

**PART 5 – CERTIFICATIONS**

1. Certifications Precedent to Contract Award

**PART 6 – SECURITY REQUIREMENTS**

1. Security Requirement

**PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. Statement of Work
2. Standard Clauses and Conditions
3. General Conditions
4. Contract Period
5. Option to Extend the Contract Period
6. Contracting Authority
7. Project Authority
8. Contractor's Representative
9. Basis of Payment
10. Certifications
11. Applicable Laws
12. Priority of Documents
13. Performance Evaluation Report

**LIST OF APPENDICES**

- Appendix A – Statement of work
- Appendix B – Bid Chart
- Appendix C – Performance evaluation report
- Appendix D – Contractor Qualification Rules

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**PART 1 – GENERAL INFORMATION**

**1. Introduction**

The bid solicitation and resulting contract document is divided into seven parts plus appendices as follows:

Part 1 – General Information: provides a general description of the requirement

Part 2 – Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation and states that the Bidder agrees to be bound by the clauses and conditions contained in all parts of the bid solicitation

Part 3 – Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid

Part 4 – Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, if applicable, and the basis of selection

Part 5 – Certifications: includes the certifications to be provided

Part 6 – Security Requirement

Part 7 – Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract

**2. Submission of a Bid**

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

General Instructions to Bidders is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Website: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>.

**3. Summary**

**Description and Requirement**

The purpose of this Request for Proposal (RFP) is to solicit bids from interested Canadian organizations to provide skilled resources and the equipment necessary to carry out monthly maintenance and any necessary repairs on the Trane control systems at the CSA in Saint-Hubert.

Interested bidders are required to submit their proposals in accordance with the instructions provided in this RFP. A description of the work to be completed under this requirement is provided in appendices attached.

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**4. Communications Notification**

As a courtesy, the Government of Canada requests that successful bidders notify the Contracting Authority in advance of their intention to make public an announcement related to the award of a contract.

**5. Debriefings**

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of notification that their bid was unsuccessful. The debriefing may be provided in writing, by telephone or in person.

**PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS**

**1. Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions* Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

The Manual is available on the PWGSC Website: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The R2410T (2013-04-25) General Instructions to Bidders – Services – Competitive requirement are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

- Remove points 4 and 5 of section IG01 and clause IG14

**2. Submission of Bids**

THE BID SUBMISSION DEADLINE IS INDICATED AT THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT. It is the CSA's policy to return, unopened, bids received after the stipulated bid solicitation closing date and time, unless they qualify as a delayed bid.

Bidders are required to provide their bid to the following address:

Canadian Space Agency  
TENDERS RECEPTION OFFICE  
Receiving/Shipping (between 8:00 a.m. and 4:30 p.m.)  
6767 route de l'Aéroport  
Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9  
Canada

Attention: Claudine Morin

**You can also send your proposal by email at the following address:**  
[soumissionscontracts@asc-csa.gc.ca](mailto:soumissionscontracts@asc-csa.gc.ca)

**Proposal sent by fax is not acceptable.**

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**3. Enquiries – Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority Claudine Morin ([Claudine.morin@asc-csa.gc.ca](mailto:Claudine.morin@asc-csa.gc.ca)) no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable government of Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a "proprietary" nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as proprietary will be treated as such except where government of Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Government of Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by government of Canada.

**4. Bid Validity Period**

Bids will remain open for acceptance for a period of not less than thirty (30) days from the closing date of the bid solicitation, unless specified otherwise in the bid solicitation. Government of Canada reserves the right to seek an extension of the bid validity period from all responsive bidders in writing, within a minimum of three (3) days before the end of the bid validity period. If the extension is accepted by all responsive bidders, Government of Canada will continue with the evaluation of the bids. If the extension is not accepted by all responsive bidders, government of Canada will, at its sole discretion, either continue with the evaluation of the bids of those who have accepted the extension or cancel the solicitation.

**5. Optional, but Highly Recommended, Site Visit**

It is recommended that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Provisions have been made for a site visit to take place on **November 05, 2013, at 10:00 a.m. at the CSA in Saint-Hubert (6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9)**. Bidders are asked to contact the Contracting Authority one (1) day before the scheduled site visit to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders may be requested to sign an attendance form. Bidders who do not attend the site visit or send a representative will not be given an alternate appointment. However, bidders who do not attend the site visit will not be precluded from submitting a bid. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit shall be included as an amendment to the bid solicitation.

\*For the visit, you must present your identification card to Reception.

\*It is recommended that you bring the tender documents provided by the CSA to the visit and take notes.

**6. Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Quebec. Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

**1. General**

Bidders must send **the original** of the proposal, before the specified deadline (date and time), to the address shown on Page 1 of the RFP. Proposals may be submitted in English or French.

**2. Price**

The financial proposal must indicate a detailed breakdown of the total quoted price. The proposed Basis of Payment should be **as per indication in Appendix B**.

The price of bids will be evaluated in Canadian dollars, Goods and Services Tax (GST) excluded, FOB destination, Customs duties and Excise taxes included.

Government of Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;
- (c) include the certifications as a separate section of the bid;
- (d) the bidder must present their financial proposal in conformity with the basis of payment;
- (e) the total amount with goods and services tax (GST) or harmonized sales tax (HST), if applicable, must be indicated separately.

**3. Business Name and Address of Bidder**

1) Name: \_\_\_\_\_

2) Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3) Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

4) Email: \_\_\_\_\_

5) Procurement Business Number (PBN): \_\_\_\_\_

**PART 4 – EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

**1. Evaluation Procedures**

a) The propositions will be evaluated in regards to all the criteria of the present request for proposals, including technical evaluation criteria and financial.

b) An evaluation team made up representatives of Government of Canada will evaluate the proposal.

**2. Financial Evaluation**

Clause of the manual of SACC A0220T (2007/05/25) Evaluation of price

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**3. Basis of Selection – Lowest Evaluated Price**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

**PART 5 – CERTIFICATIONS**

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Government of Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to government of Canada is subject to verification by government of Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

**1. Certifications Precedent to Contract Award**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a 24 hours time frame to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

**A. LEGAL ENTITY AND CORPORATE NAME**

1. The bidder hereby certifies that it is a (circle one);
- a. sole proprietorship,
  - b. partnership, or
  - c. corporate entity;

2. It was registered or formed under the laws of

3. \_\_\_\_\_  
Controlling interest/ownership (name if applicable) of the organization is held in the country of

4. Any resulting Supply Arrangement or Contract may be executed under the following corporate full legal name and at the following place of business:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**B. CODE OF CONDUCT FOR PROCUREMENT**

1) The Bidder confirms that it has read the Code of Conduct for Procurement (<http://www.pwgsc.gc.ca/acquisitions/text/cndt-cndct/tdm-toc-e.html>) and agrees to be bound by its terms.

2) The bidder certifies that:

(a) no corruption and no collusion took place in the preparation of its bid; and

(b) it has not committed an offence under section 121 ("Frauds on the government" & "Contractor subscribing to election fund"), 124 "Selling or purchasing office"), 380 (Fraud committed against Her Majesty) or 418 ("Selling defective stores to Her Majesty") of the Criminal Code of Canada, or under paragraph 80(1)(d) (False entry, certificate or return), subsection 80(2) (Fraud against Her Majesty) or Section 154.01 (Fraud against Her Majesty) of the Financial Administration Act.

**C. ATTESTATION – FORMER PUBLIC SERVANT**

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below.

**1.1 Definitions**

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means, a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c.C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c.D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c.R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#),



**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

R.S., 1985, c.R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c.C-8.

**1.2 Former Public Servant in Receipt of a Pension**

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** ( ) **No** ( )

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

**1.3 Work Force Reduction Program**

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? **Yes** ( ) **No** ( )

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

**D. ATTESTATION**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**ATTESTATION SIGNATURE**

We hereby certify compliance with the above noted certification requirements for:

- A. LEGAL ENTITY AND CORPORATE NAME;
- B. CODE OF CONDUCT FOR PROCUREMENT;
- C. ATTESTATION – FORMER PUBLIC SERVANT.

**SIGNATURE**

---

**Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)**

---

**Signature**

---

**Date**

**PART 6 – SECURITY REQUIREMENTS**

**1. Security Requirements**

The work to be performed under this RFP does not security requirements.

**PART 7 – RESULTING CONTRACT CLAUSES**

**1. Description of Requirement**

The Contractor shall perform and complete the Work as indicated in Appendix A.

The work must be performed at the CSA at 6767 route de l'aéroport, Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9.

**2. Standard Clauses and Conditions**

All conditions and clauses identified herein by title, number and date are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the website of PWGSC: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>.

**3. General Conditions**

The following are the contract documents:

- (a) Contract page when signed by government of Canada;
- (b) Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
- (c) Plans and Specifications;
- (d) General Conditions:

- GC1 General Provisions R2810D (2013-04-25);
- GC2 Administration of the Contract R2820D (2012-07-16);

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

GC3 Execution and Control of the Work R2830D (2010-01-11);  
GC4 Protective Measures R2840D (2008-05-12);  
GC5 Delays and Changes in the Work R2860D (2013-04-25);  
GC6 Default, Suspension or Termination of Contract R2870D (2008-05-12);  
GC7 Insurance R2900D (2008-05-12);

- (e) Supplementary Conditions, if any;
- (f) Insurance Terms R2910D (2008-12-12);
- (g) Fair Wages and Hours of Labour - Labour Conditions R2940D (2012-07-16);
- (h) Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 R2950D (2007-05-25);
- (i) Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts;
- (j) Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
- (k) Any amendment incorporated by mutual agreement between government of Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- (l) Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.

The language of the contract documents shall be the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

#### **4. Contract Period**

The period of the contract to be issued in response to this RFP will be for two (2) years from the date of the award of the contract (from December 8, 2013 to December 7, 2015).

#### **5. Option to Extend the Contract**

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of this contract by a period of three (3) year, one year at the time, under the same terms and conditions. Canada may exercise this option at any time by sending a notice to the Contractor at least 30 calendar days prior to the contract expiry date.

The Contractor agrees that, during the extended period of the contract, the rates/prices will be in accordance with the provisions of the contract.

#### **6. Contracting Authority**

The Contracting Authority for this contract is:

Claudine Morin  
Canadian Space Agency  
6767 route de l'Aéroport  
Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9  
Canada  
Telephone: (450) 926-4427  
Facsimile: (450) 926-4969  
E-Mail: [Claudine.morin@asc-csa.gc.ca](mailto:Claudine.morin@asc-csa.gc.ca)

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**7. Project Authority**

To be insert at contract award

**8. Contractor's Representative**

To be insert at contract award

**9. Basis of Payment – Limitation of Expenditures**

Canada's total liability to the contractor under the contract must not exceed the amount indicated in Appendix B, Goods and services tax or harmonized sales tax is extra, if applicable.

No increase in the total liability of Canada or in the price of the work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the work, will be authorized or paid to the contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the contractor authority before their incorporation into the work. The contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the contracting authority. The contractor must notify the contracting authority in writing as to the adequacy of this sum:

- a) when it is 75 percent committed, or
- b) four (4) months before the contract expiry date, or
- c) as soon as the contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the work, whichever comes first.

If the notification is for inadequate contract funds, the contractor must provide to the contracting authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the contractor does not increase Canada's liability.

**10. Certifications**

Compliance with the certifications provided by the contractor in its bid is a condition of the contract and subject to verification by Government of Canada during the entire contract period. If the contractor does not comply with any certification or its determined that any certification made by the contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Government of Canada has the right, pursuant to the default provision of the contract, to terminate the contract for default.

**11. Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Québec and the relations between parties will be determine by these laws.

**12. Priority of Documents**

The documents listed below form part of and are incorporated into this Contract. If there is a discrepancy between the wording of one document and the wording of any other document,

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

which appears on the list, the wording of the document, which first appears on the list shall prevail over the wording of any document which subsequently appears on the list:

- a) the Contract document including appendices;
- b) General Conditions indicated above;
- c) Various appendices, Statement of work, specifications and drawing;
- d) the supplier proposal dated \_\_\_\_\_ (insert the date of the proposal) *(if the proposal has been clarified or revised, insert when you issue the contract : « clarified on \_\_\_\_\_ » **or** « , modified on \_\_\_\_\_ » and insert dates of clarifications or amendments).*

**13. Performance Evaluation Report**

Bidders shall take note that the performance of the Contractor during and upon completion of the work shall be evaluated by the Government of Canada. Should the Contractor's performance be considered unsatisfactory more than once, the Contractor's bidding privileges on future work may be suspended for a period of 18 months or 36 months.

Contractor Performance Evaluation Report Form is used to record the performance.

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**APPENDIX A**

**STATEMENT OF WORK**

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**1. General Objective**

Provide skilled resources and the equipment necessary to carry out monthly maintenance on the Trane control systems at the John H. Chapman Space Centre.

**2. Scope of Work**

The Contractor shall ensure that the maintenance work set out in these specifications includes the following:

- Complete the health and safety forms to be provided by the CSA before starting work. In signing these documents, the Contractor commits to ensuring that its employees comply with said health and safety rules.
- Update the Tracer Summit and Tracer ES regulation system.
- Supervise and control the ventilation systems.
- Supervise and control the thermal power plant equipment.
- Keep up the preventive maintenance program recommended by the manufacturer.
- Conduct 12 visits per year, that is, one visit per month, of at least four (4) hours each.

**3. Description of Work**

- The work concerns, but is not limited to, the following equipment:
  - Controller
  - Communication board
  - Web server
  - Actuator, relay, converter
- Provide preventive inspection and maintenance services.
- For the updates recommended by the manufacturer, provide the resources necessary to perform the updates and ensure the optimal functioning of the equipment.
- Optimize the functioning of the chiller equipment.
- Optimize the ventilation systems.
- Update the graphics in the computer systems of all mechanical equipment after changes are made to the CSA work.

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**4. Equipment to be Provided by the CSA**

- None.

**5. Availability of Resources**

Maintain a permanent on-call resource service at all times (24 hours a day, 7 days a week) throughout the entire contract period.

Providing on-call service is defined as ensuring that the CSA can, at any time and as required, contact the company or one of its designated resources or a central emergency call service to report a malfunction or failure. The response time following receipt of a call from a CSA representative must not exceed two (2) hours.

Provide the CSA representative with telephone numbers and procedures for contacting the Contractor or its technicians at any time.

**6. Qualification of Resources**

- Assign competent resources who are able to maintain all system components, including the electrical, pneumatic and electronic control systems.
- Assign resources who have in-depth knowledge of Tracer Summit and Tracer ES software.

**7. Health and Safety**

Perform the work in accordance with recognized safe work methods.

Follow the contractor qualification rules (see Appendix D).

**8. Work Schedule**

Advise the Chief, Electromechanical Exploitation, of every inspection and maintenance visit by telephone or email at least one (1) day in advance.



**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**APPENDIX B**

**BID CHART**

**PREVENTIVE MAINTENANCE AND NECESSARY REPAIRS TO  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency in Saint-Hubert**

---

**UNIT PRICE TABLE**

\*Amount indicated are firm and before taxes

Description of requirement	1st year of contract (From December 8, 2013 to December 7, 2014)	2 <sup>nd</sup> year of the contract (From December 8 2014 to December 7, 2015)	1st option year (From December 8 2015 to December 7, 2016)	2 <sup>nd</sup> option year (From December 8 2016 to December 7, 2017)	3rd option year (From December 8 2017 to December 7, 2018)
Firm annual price for maintenance and inspection (12 visits per year – one visit per month of a minimum of 4 hours)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Hourly rate for service call (during regular hours of work – Monday to Friday 07h00 to 17h00, if applicable)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Hourly rate for service call outside regular hours of work, weekends and holidays if applicable)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

**For evaluation only (evaluation will be done for the total of the five (5) years)**

- Annual firm price (maintenance 4 hours/month) +
- 40 hours per year during regular hours of work (service call) +
- 20 hours per year outside regular hours of work, weekends and holidays (service call) +
- An amount of \$ 5,000.00\$ is estimated per year for parts if necessary

**PREVENTIVE MAINTENANCE ON, AND NECESSARY REPAIRS TO,  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency (CSA) in St-Hubert**

---

**APPENDIX C**

**PERFORMANCE EVALUATION REPORT**

**PREVENTIVE MAINTENANCE ON, AND NECESSARY REPAIRS TO,  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency (CSA) in Saint-Hubert**

**PERFORMANCE EVALUATION REPORT**

**Upon fulfillment of a contract, this questionnaire must be completed by the responsible project authority/ technical authority for all service contracts (excluding temporary help service contracts), construction contracts and engineering consulting contracts with CSA and sent to the contract agent responsible.**

Name of contractor:	Contract completion date:
Name of project authority/technical authority:	Branch:
Contract no.:	Project name:

<b>*Supplier</b>			
Rating scale:	10 – 9: Excellent 8 – 7: Very Good	6 – 5: Satisfactory 4 – 3: Poor	2 – 1: Unsatisfactory
1. Did the supplier provide consultants with the education, accreditation and experience indicated in the contract?	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	
2. Please rate the overall quality of the services provided by this supplier.	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	
3. Please rate the responsiveness of the supplier with regard to information requests or problems that may have arisen in the course of the contract, and the supplier's ability to meet deadlines.	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	
4. Was the work performed in accordance with the requirements specified in the statement of work?	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	Comments:	

**PREVENTIVE MAINTENANCE ON, AND NECESSARY REPAIRS TO,  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency (CSA) in Saint-Hubert**

---

<p>5. Please rate the quality of communication between the department and the supplier.</p>	<p>10 9 8 7 6 5 4 3 2 1</p>
<p>6. Were all administrative documents received in accordance with the requirements of the contract?</p> <p>Administrative documents can include but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Invoices</li> <li>b. Progress reports</li> <li>c. Reports on use or business volume</li> <li>d. Meeting agendas and minutes</li> <li>e. Documentation and quality of work</li> </ul>	<p>10 9 8 7 6 5 4 3 2 1</p>
<p><b>TOTAL</b></p>	<p><b>/60</b></p>

**Overall Rating**

Excellent: 54 and over  
 Very Good: 42 to 53  
 Satisfactory: 30 to 41  
 Poor: 18 to 29  
 Unsatisfactory: 18 or less

**PREVENTIVE MAINTENANCE ON, AND NECESSARY REPAIRS TO,  
THE TRANE CONTROL SYSTEMS  
at the Canadian Space Agency (CSA) in Saint-Hubert**

---

**APPENDIX D**

**CONTRACTOR QUALIFICATION RULES  
(SEE ATTACHED DOCUMENT)**